



PAYSAGES
DE MÉMOIRE
PAISAJES DE LA MEMORIA
M.^a JOSÉ ZANÓN



PAYSAGES DE MÉMOIRE

PAISAJES DE LA MEMORIA

M.^a JOSÉ ZANÓN

Curateur:
Mostapha Romli

Centre d'Art Contemporain d'Ifitry

Du 8 au 24 novembre 2019

Del 8 al 24 de noviembre de 2019

INDEX/ Índice

	PAGE/ Página
PAYSAGES DU MÉMOIRE / Paisajes de la memoria _____	6 -9
OEUVRES/ Obras _____	10-43
CRÉDITS/ Créditos _____	45

*Y lo que se imprimió, lo recordamos y lo sabemos
en tanto su imagen permanezca ahí;
pero lo que se borre o no se pudo imprimir,
lo olvidamos, es decir,
no lo conocemos.
Sócrates*

La propuesta que presentamos para la muestra PAYSAGES DU MÉMOIRE, Paisajes de la memoria, en el Centre D'Art Contemporain D'Ifitry, abre la serie artística "El olvido está lleno de memoria", la cual gira entorno a la relación del ser humano con ciertos espacios, objetos/ elementos de su entorno desde el punto de vista de su memoria/olvido.

Para ello nos servimos de la técnica fotográfica como medio de expresión, con la que captaremos estos peculiares objetos, elementos cotidianos, espacios abandonados, con los que convertiremos esta realidad en un nuevo espacio arquitectónico, en una nueva realidad.

Imágenes que ofrecen una mirada sobre el abandono, el olvido, la soledad, mostrándonos a modo de paisaje industrial, unos espacios que, aparentemente, ausentes de vida, nos ofrecen un nuevo paisaje habitado por una infinidad de misteriosas e inquietantes historias dispuestas a ser escuchadas.

Se trata de una obra realizada en conjunto sobre reflexiones muy personales en torno a la imagen fotográfica en la que nos adentramos en la dialéctica memoria-olvido.

Una serie de 30 fotografías cuyas escenográficas imágenes se nutren de la representación de un pasado inacabado, incompleto y fragmentario y en la que no pretendemos una eternización de los objetos y los espacios sino, más bien, despertar la indiferencia de lo cotidiano por medio de LA MEMORIA.

Una memoria que se convierte en una voz que susurra ser escuchada, grita entre un presente y un pasado ya despintado, entre el olvido y el recuerdo.

A través del medio fotográfico y del recurso de la imagen poética, ofrecemos la posibilidad de reinventar estos objetos/espacios, inmortalizándolos y devolviéndolos a un nuevo itinerario.

Fotografías que compositivamente muestran un orden dentro del caos en el que aparecen, imágenes repletas de ritmos, color, repetición, acumulación, simetría, planos, narraciones subjetivas ocultas esperando a ser escuchadas.

*Et ce qui a été imprimé, on s'en souvient et on le sait
tant que son image reste là;
mais ce qui a été supprimé ou n'a pas pu être imprimé,
on l'oublie, c'est-à-dire
Nous ne le connaissons pas.
Socrates*

La proposition que nous présentons pour l'exposition PAYSAGES DU MÉMOIRE, Paisajes de la memoria, au Centre d'Art Contemporain d'Ifitry, ouvre la série artistique « L'oublie est pleine de mémoire », qui tourne autour de la relation entre les êtres humains et certains espaces, objets / éléments de votre environnement du point de vue de votre mémoire / oubli.

Pour cela, nous utilisons la technique photographique comme moyen d'expression, avec lequel nous capturerons ces objets particuliers, éléments quotidiens, espaces abandonnés, avec lesquels nous transformerons cette réalité en un nouvel espace architectural, en une nouvelle réalité.

Des images qui offrent un regard sur l'abandon, l'oubli, la solitude, nous montrant comme un paysage industriel, des espaces qui, apparemment, absents de la vie, nous offrent un nouveau paysage habité par une infinité d'histoires mystérieuses et troublantes prêtes à être entendues.

C'est un travail réalisé ensemble sur des réflexions très personnelles sur l'image photographique dans laquelle nous entrons dans la dialectique mémoire-oubli.

Une série de 30 photographies dont les images scénographiques se nourrissent de la représentation d'un passé inachevé, incomplet et fragmentaire et dans lesquelles nous ne souhaitons pas une éternisation des objets et des espaces mais, au contraire, suscitent l'indifférence de la vie quotidienne à travers LA MÉMOIRE.

Un souvenir qui devient une voix qui chuchote pour se faire entendre, crie entre un présent et un passé déjà fané, entre l'oubli et la mémoire.

A travers le médium photographique et la ressource de l'image poétique, nous offrons la possibilité de réinventer ces objets / espaces, de les immortaliser et de les replacer dans un nouvel itinéraire.

Des photographies qui montrent compositionnellement un ordre dans le chaos dans lequel elles apparaissent, des images pleines de rythmes, de couleurs, de répétition, d'accumulation, de symétrie, d'avions, de récits subjectifs cachés qui attendent d'être entendus.

El proyecto **PAISAJES DE LA MEMORIA** trata, a través del medio fotográfico, de aquellos objetos/elementos cotidianos que un día nos fueron útiles en nuestro transitar. Objetos que, finalizada su vida útil, abandonamos sin más. Sin embargo, son objetos repletos de vida, de historias. Son representaciones de aspectos ocultos del individuo urbano, de la sociedad industrial, que deshecha los objetos según su obsolescencia programada.

Son los restos que contienen nuestros recuerdos, momentos de trabajo, de juego, ... Como las cajas metálicas que en su día transportaron historias, fragmentos de piezas de juguetes, o de herramientas cubiertas con la patina del tiempo. Son engranajes de piezas mecánicas oxidadas, desechadas de su función original y que, sin embargo, desvelan su belleza y su cromatismo afuncional. Como los bidones que parecen contener materiales tóxicos, de un deslumbrante azul índigo o azul "Klein". Son palés amontonados en un solitario espacio, esperando volver a transportar más objetos, nuevamente desechados, reciclados, y así, un largo número de elementos de la memoria.

Estas imágenes no pretenden manipular o modificar el objeto, sino resaltar su valor tal y como ha sido encontrado, de forma azarosa, buscando la estética del abandono, del resto, de cómo se va transformando la herrumbre en un material diferente del que fue creado originalmente. Es el tiempo (y la mirada del artista) el que transforma el objeto en materia artística. Desde los dadaístas y los surrealistas, el objeto encontrado, de orígenes industriales, ha sido uno de los fundamentos del arte moderno y de las Instalaciones e Intervenciones contemporáneas. Marcel Duchamp y su urinario, o su botellero, hasta el Arte Povera y su reivindicación de los objetos desechados, como residuos de una era industrializada al máximo.

M.^a José Zanón.

Le projet **PAYSAGES DU MÉMOIRE** traite, à travers la photographie, des objets / éléments de la vie quotidienne qui nous ont été utiles dans la vie. Objets qui, après leur vie utile, nous abandonnons sans plus. Cependant, ce sont des objets pleins de vie, d'histoires. Ce sont des représentations cachées de l'individu urbain, de la société industrielle, qui dispose des objets en fonction de leur obsolescence programmée.

C'est sont des vestiges qui contiennent nos souvenirs, des moments de travail, de jeu... Comme des boîtes en métal qui transportaient des histoires, des fragments de jouets ou des outils recouverts de la patine du temps. Ce sont des engrenages de pièces mécaniques rouillées, écartés de leur fonction d'origine et qui révèlent cependant leur beauté et leur chromatisme non fonctionnel. Comme des tonneaux qui semblent contenir des substances toxiques, un bleu indigo éblouissant ou un bleu "Klein". Ce sont des palettes empilées dans un espace solitaire, dans l'espoir de transporter plus d'objets, encore une fois jetés, recyclés, et donc un grand nombre d'éléments de mémoire.

Ces images ne sont pas destinées à manipuler ou à modifier l'objet, mais à mettre en valeur sa valeur telle qu'elle a été trouvée, de manière aléatoire, à la recherche de l'esthétique d'abandon, du reste, de la transformation de la rouille en un matériau différent de comment était-ce fait. C'est le temps (et le regard de l'artiste) qui transforme l'objet en matière artistique. Chez les dadaïstes et les surréalistes, l'objet retrouvé, d'origine industrielle, a été l'un des fondements de l'art contemporain. Marcel Duchamp et son urinatoire, ou son casier à bouteilles, jusqu'à Arte Povera et sa revendication d'objets mis au rebut, en tant que déchets d'une époque industrialisée au maximum.

M.^a José Zanón.

OEUVRES/Obras



MICROPAYSAGE DE MÉMOIRE 1 / MICROPAISAJE DE LA MEMORIA 1
PigmentPrint sobre Papel Fine Art · Litographic 270 gr.



MICROPAYSAGE DE MÉMOIRE 2 / MICROPAYSAGE DE LA MEMORIA 2
PigmentPrint sobre Papel Fine Art · Litographic 270 gr.



MICROPAYSAGE DE MÉMOIRE 3 / MICROPASAJE DE LA MEMORIA 3
PigmentPrint sobre Papel Fine Art - Litographic 270 gr.



MICROPAYSAGE DE MÉMOIRE 4 / MICROPAISAJE DE LA MEMORIA 4
PigmentPrint sobre Papel Fine Art · Litográfico 270 gr.



DÉTAIL / DETALLE



DÉTAIL / DETALLE





DÉTAIL / DETALLE



POÈME 2 / POEMA 2 · PigmentPrint sobre Papel Fine Art · Litographic 270 gr.



MICROPAYSAGE DE MÉMOIRE 6 / MICROPAYSAGE DE LA MEMORIA 6
PigmentPrint sobre Papel Fine Art · Litographic 270 gr



POÈME 3 / POEMA 3
PigmentPrint sobre Papel Fine Art · Litographic 270 gr





POÈME 5 / POEMA 5
PigmentPrint sobre Papel Fine Art · Litographic 270 gr.



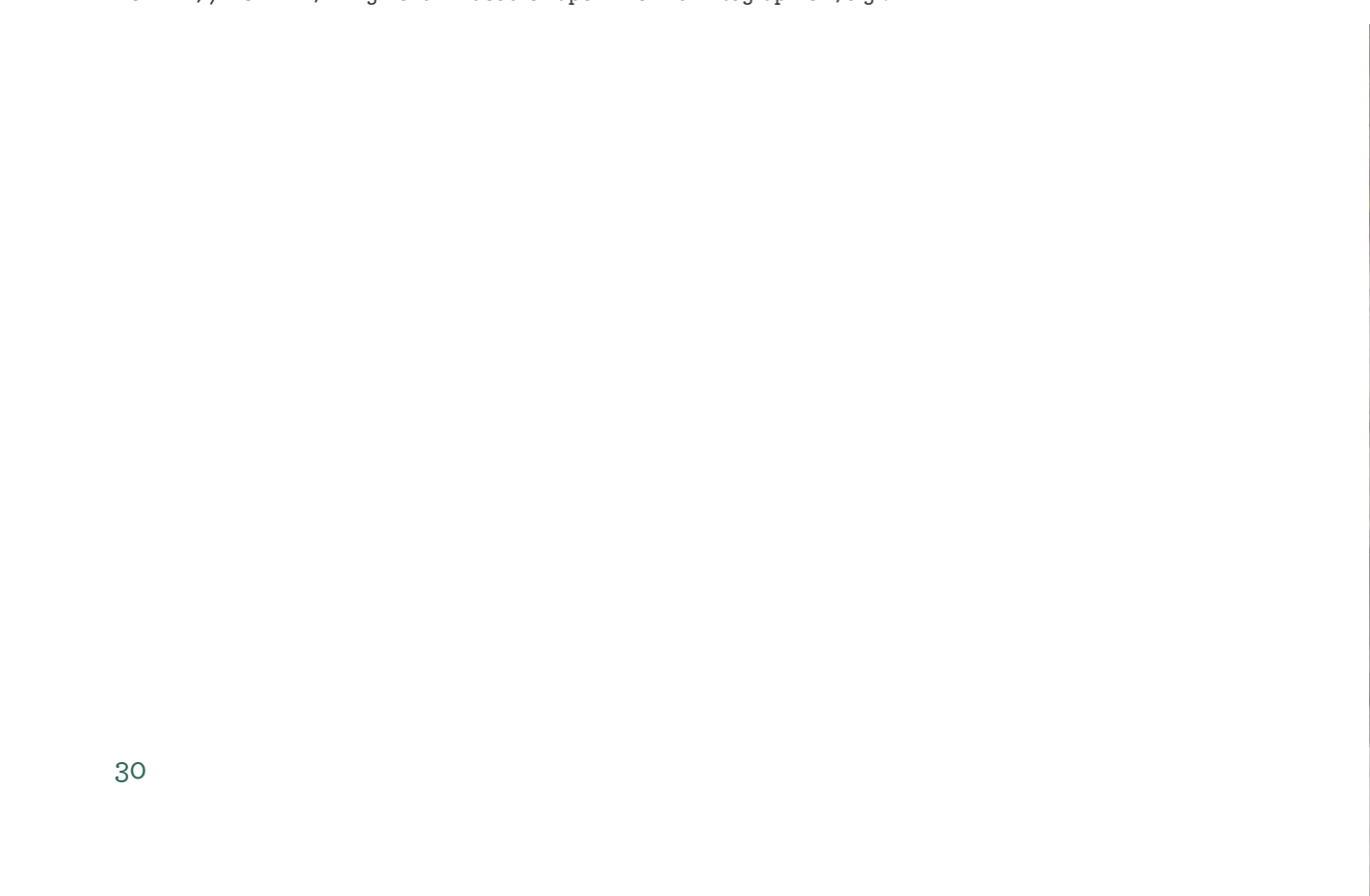
POÈME 6 / POEMA 6
PigmentPrint sobre Papel Fine Art · Litographic 270 gr.



POÈME 7 / POEMA 7 · PigmentPrint sobre Papel Fine Art · Litographic 270 gr.



POÈME 8 / POEMA 8 · PigmentPrint sobre Papel Fine Art · Litographic 270 gr.



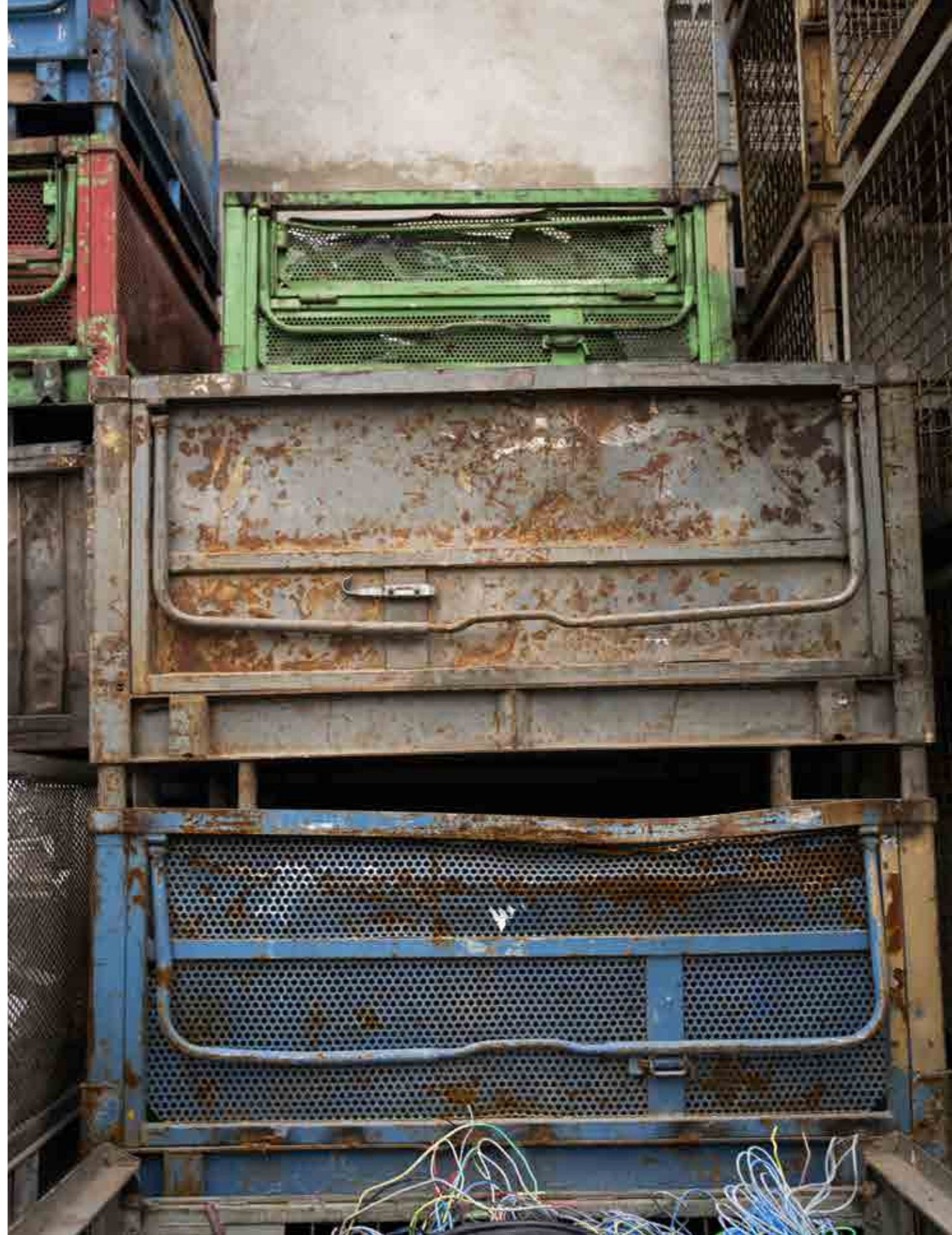




MICROPAYSAGE DE MÉMOIRE 7 / MICROPAISAJE DE LA MEMORIA 7
PigmentPrint sobre Papel Fine Art · Litographic 270 gr.



MICROPAYSAGE DE MÉMOIRE 8 / MICROPAISAJE DE LA MEMORIA 8
PigmentPrint sobre Papel Fine Art · Litographic 270 gr.





POÈME 11 / POEMA 11
PigmentPrint sobre Papel Fine Art · Litographic 270 gr.



MICROPAYSAGE DE MÉMOIRE 9 / MICROPAISAJE DE LA MEMORIA 9
PigmentPrint sobre Papel Fine Art · Litographic 270 gr.



MICROPAYSAGE DE MÉMOIRE 10 / MICROPAISAJE DE LA MEMORIA 10
PigmentPrint sobre Papel Fine Art · Litographic 270 gr.

*PROJET DE RECHERCHE /
PROYECTO DE INVESTIGACIÓN
PAYSAGES DE MÉMOIRE / PAISAJES DE LA MEMORIA*

**Projet d'exposition sélectionné / Proyecto expositivo seleccionado:
EXPOSITION / EXPOSICIÓN:
PAYSAGES DE MÉMOIRE / PAISAJES DE LA MEMORIA
Centre d'Art Contemporain d'Ifitry (Marruecos)*

*Artiste+Chercheur / Artista+Investigadora:
María José Zanón Cuenca.*

*Curateur / Comisario:
Mostapha Romli*

*PUBLICATION / PUBLICACIÓN:
M.^a José Zanón Cuenca · Imma Mengual [ED.]*

*Design / Diseño: Imma Mengual y Begoña Lorente
Textes / Textos: M.^a José Zanón
Photos / Fotos: M.^a José Zanón
Année de publication / Año de publicación: 2019*

*Édite / Edita: Centre d'Art Contemporain ESSAOUIRA
ISBN: 978-84-09-17632-8*

*CONTACT / CONTACTO:
María José Zanón Cuenca
Téléphone / Teléfono: +34 618 240 371
e-mail: mj.zanon@umh.es*



PAYSAGES DE MÉMOIRE / PAISAJES DE LA MEMORIA
is licensed under a Creative Commons Reconocimiento-NoComercial-CompartirIgual
4.0 Internacional License.

